



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(п) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений

Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Колумбия, Конго, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальта**, Марокко, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 69/33 от 2 декабря 2014 года об оказании государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи глубоко озабочена теми огромными человеческими жертвами и страданиями, особенно среди детей, которые порождает незаконное распространение и применение стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи озабочена негативным воздействием, которое незаконное распространение и использование этого оружия продолжают оказывать на усилия государств сахело-сахарского субрегиона, направленные на искоренение нищеты,

* Второе переиздание по техническим причинам (27 октября 2015 года).

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Экономического сообщества западноафриканских государств.



обеспечение устойчивого развития и поддержание мира, безопасности и стабильности,

учитывая Бамакскую декларацию относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, принятую в Бамако 1 декабря 2000 года¹,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех»², в котором он подчеркнул, что государства должны с таким же упорством бороться с угрозой, создаваемой стрелковым оружием и легкими вооружениями, с каким они борются против угрозы, создаваемой оружием массового уничтожения,

ссылаясь также на принятый 8 декабря 2005 года Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения³,

напоминая о выраженной в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года поддержке в отношении осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁴,

напоминая также о принятии в Абудже 14 июня 2006 года на тридцатой очередной Конференции глав государств и правительств стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств Конвенции о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах, которая заменяет мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке,

напоминая далее о том, что Конвенция вступила в силу 29 сентября 2009 года,

напоминая о решении Экономического сообщества создать Группу по стрелковому оружию, которой поручено разъяснять и пропагандировать соответствующие стратегии и разрабатывать и осуществлять программы, а также о разработке, взамен Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития, Программы Экономического сообщества по контролю за стрелковым оружием, о начале осуществления которой было объявлено в Бамако 6 июня 2006 года,

принимая к сведению последний по времени доклад Генерального секретаря об оказании государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах⁵,

напоминая в этой связи о решении Европейского союза оказать значительную поддержку Экономическому сообществу в его борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений,

¹ A/CONF.192/PC/23, приложение.

² A/59/2005.

³ См. решение 60/519 и A/60/88 и Согг.2, приложение.

⁴ Резолюция 60/1, пункт 94.

⁵ A/70/183.

признавая важную роль, которую организации гражданского общества играют, повышая уровень информированности населения, в усилиях по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями,

ссылаясь на доклады конференций Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшихся в Нью-Йорке 26 июня — 7 июля 2006 года и 27 августа — 7 сентября 2012 года⁶,

приветствуя включение стрелкового оружия и легких вооружений в сферу применения Договора о торговле оружием⁷, а также охват международной помощи в его положениях,

1. *высоко оценивает* усилия Организации Объединенных Наций и международных, региональных и других организаций по оказанию ими государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, нацеленные на пресечение незаконного оборота и сбор стрелкового оружия и легких вооружений в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом;

3. *призывает* международное сообщество способствовать осуществлению Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах;

4. *рекомендует* странам сахело-сахарского субрегиона содействовать эффективному функционированию национальных комиссий по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений и в связи с этим призывает международное сообщество оказывать поддержку во всех возможных случаях;

5. *рекомендует* организациям и объединениям гражданского общества содействовать усилиям национальных комиссий по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁸;

6. *призывает* к сотрудничеству между государственными органами, международными организациями и гражданским обществом в усилиях по поддержке программ и проектов, нацеленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и их сбор;

⁶ A/CONF.192/2006/RC/9 и A/CONF.192/2012/RC/4.

⁷ См. резолюцию 67/234 В.

⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

7. *призывает* международное сообщество обеспечивать техническую и финансовую поддержку в целях укрепления способности организаций гражданского общества принимать меры по содействию борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;

8. *просит* Генерального секретаря, а также те государства и организации, которые в состоянии делать это, продолжать оказывать государствам помощь в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

9. *просит также* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений».
